

2022 年 11 月 14 日

お客様ならびに代理店各位

## Cytiva (サイティバ) ÄKTApocess™ 販売終了とリプレイスのご案内

拝啓

貴社、益々ご清栄のこととお喜び申し上げます。平素より弊社製品をご利用いただき誠にありがとうございます。

さて、2022 年 1 月にご案内したクロマトグラフィーシステム ÄKTApocess™ の販売終了につきまして、最終注文受付日などが正式に決定いたしましたので、ご連絡申し上げます。発売当初からご愛顧いただき、心より感謝申し上げます。新しい ÄKTA process™ クロマトグラフィーシステムについては 12 月中旬頃にご案内できる予定です。代替え品並びに今後のサポートにつきましては下記の詳細をご覧ください。

本案内に関する詳細については、弊社バイオダイレクトライン（03-5331-9336）までお願いいたします。

※代理店の皆さまにおかれましては、現在当製品をお使いのお客様へ、この旨お伝えくださいますようお願い申し上げます。

敬具

記

### 販売終了製品

製品名	最終注文受付日	代替推奨品
ÄKTApocess™	2022 年 12 月 31 日	ÄKTA process™

※機器に関するサポートは、販売終了後 10 年間（2032 年 12 月 31 日）となります。

※新システムは、プロセスラインの交換や拡張が容易にできるよう、現行システムと同様の操作性を実現しています。

詳細は発売開始時に改めてご案内いたします。

以上

Cytiva (サイティバ)

バイオダイレクトライン（製品問合せ対応窓口）

TEL : 03-5331-9336 e-mail : [Tech-JP@cytiva.com](mailto:Tech-JP@cytiva.com)

法人名 : グローバルライフサイエンステクノロジーズジャパン株式会社

2022 年 1 月 31 日

お客様ならびに代理店各位

**Cytiva (サイティバ)**  
**ÄKTApocess™ 販売終了のご案内**

拝啓

貴社、益々ご清栄のこととお喜び申し上げます。平素より弊社製品をご利用いただき誠にありがとうございます。

さてこのたび、クロマトグラフィーシステム ÄKTApocess™ の販売を、2022 年半ばをもって終了することとなりましたのでご連絡申し上げます。発売当初からご愛顧いただき、心より感謝申し上げます。後継機並びに今後のサポートにつきましては下記をご覧ください。

本案内に関する詳細については、弊社バイオダイレクトライン（03-5331-9336）までお願いいたします。

※代理店の皆さまにおかれましては、現在当製品をお使いのお客様へ、この旨お伝えくださいますようお願い申し上げます。

敬具

記

## 販売終了製品

製品名	コード番号	サポート終了日	代替え品
ÄKTApocess™	問合せ	2032 年半ばを予定	開発中

※機器のサポートは、販売終了後 10 年間です。

※掲載している価格は希望小売価格であり単なる参考価格です。代理店の皆さまの販売価格を拘束しているものではありません。

以上

Cytiva (サイティバ)

バイオダイレクトライン（製品問合せ対応窓口）

TEL : 03-5331-9336 e-mail : [Tech-JP@cytiva.com](mailto:Tech-JP@cytiva.com)

法人名 : グローバルライフサイエンステクノロジーズジャパン株式会社